حق تالیف محفوظ ہے

هٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَّمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ

إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ

قرآن مجید مترجم

لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ

بسعی کارپردازان مقبول پریس دہلی طبع گردید

منشی سید ظفریاب علی جوہر پرنٹر پبلشر

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ

جو کافر ہوچکے اُنکے لئے برابر ہے خواہ تم اُنکو ڈراؤ یا

لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ خَتَمَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ

نہ ڈراؤ وہ ایمان نہ لائینگے اُنکے دلون اور کانون پر خدانے

وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ ۖ وَعَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ

نشان کردیا ہے اور اُنکی آنکھون پر پردہ (پڑا ہوا) ہے

وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ ع

اور اُنکے لئے بڑا عذاب ہے اور آدمیون مین سے ایسے (بھی) ہین

يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ۝

جو (یہ) کہتے ہین کہ ہم خدا اور قیامت کے دن پر ایمان لائے ہین حالانکہ وہ مومن نہین ہین

يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا ۚ وَمَا يَخْدَعُونَ

وہ خدا کو اور مومنون کو دھوکا دیتے ہین حالانکہ وہ اپنے ہی آپ کو

إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ۝ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ

دھوکا دیتے ہین اور سمجھتے نہین اُنکے دلون مین روگ ہے

فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

خدا اُنکے روگ کو اور بڑھائے اور اُنکے لئے بوجہ (برابر) جھوٹ بولتے رہنے کے

بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا

تکلیف دینے والا عذاب (مقرر کیا گیا) ہے اور جب اُنسے یہ کہا گیا کہ زمین مین فساد

فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ۝ أَلَا إِنَّهُمْ

مت کرو تو اُنھون نے یہ کہدیا کہ ہم تو اصلاح ہی کرنیوالے ہین خبردار رہو

هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَٰكِنْ لَا يَشْعُرُونَ ۝ وَإِذَا قِيلَ

یہ لوگ بلاشک مفسد ہین ولیکن سمجھتے نہین اور جب اُنسے

لَهُمْ اٰمِنُوْا كَمَآ اٰمَنَ النَّاسُ قَالُوْٓا اَنُؤْمِنُ كَمَآ

یہ کہا گیا کہ جسطرح اور لوگ ایمان لائے ہین تم بھی ایمان لاؤ (تو) اُنھون نے یہ کہدیا کیا ہم اسطرح

اٰمَنَ السُّفَهَآءُ ؕ اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَآءُ وَلٰكِنْ

ایمان لے آئین جسطرح یہ بیوقوف ایمان لے آئے خبردار رہو یہ لوگ خود (ہی) بیوقوف ہین ولیکن

لَّا يَعْلَمُوْنَ ○ وَاِذَا لَقُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَالُوْٓا اٰمَنَّا ۚ

جانتے نہین اور جب یہ مؤمنون سے ملاقات کرتے ہین تو کہدیتے ہین کہ ہم ایمان لائے ہین

وَاِذَا خَلَوْا اِلٰى شَيٰطِيْنِهِمْ ۙ قَالُوْٓا اِنَّا مَعَكُمْ ۙ اِنَّمَا

اور جب خلوت مین اپنے شیطانون سے ملتے ہین تو کہدیتے ہین کہ ہم تو تمھارے ہی ساتھ ہین اُنسے تو

نَحْنُ مُسْتَهْزِءُوْنَ ○ اَللّٰهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ

ہم صرف ہنسی کرتے ہین اللہ (بھی) اُنسے ہنسی کریگا اور اُنکو اُنکی سرکشی مین

فِىْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ○ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا

ڈالے رکھیگا کہ (آپ ہی) سرگردان رہین یہی لوگ ہین جنھون نے ہدایت کے بدلے

الضَّلٰلَةَ بِالْهُدٰى ۪ فَمَا رَبِحَتْ تِّجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوْا

گمراہی خریدلی نہ اُنکی تجارت ہی نے اُنکو نفع دیا اور نہ اُنھون نے

مُهْتَدِيْنَ ○ مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِى اسْتَوْقَدَ نَارًا ۚ

ہدایت ہی پائی اُنکی مثل اُس شخص کی سی ہے جسنے آگ روشن کی

فَلَمَّآ اَضَآءَتْ مَا حَوْلَهٗ ذَهَبَ اللّٰهُ بِنُوْرِهِمْ وَتَرَكَهُمْ

اور جب آگ نے ہرطرف اُجالا کردیا تو اللہ نے اُنکی روشنی کھودی اور اُنکو ایسی تاریکیون

فِىْ ظُلُمٰتٍ لَّا يُبْصِرُوْنَ ○ صُمٌّ ۢ بُكْمٌ عُمْىٌ فَهُمْ

مین چھوڑا کہ کچھ دیکھتے (ہی) نہین بہرے گونگے اندھے ہین اب (کفرسے)

لَا يَرْجِعُوْنَ ○ اَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ السَّمَآءِ فِيْهِ ظُلُمٰتٌ

پلٹ کر نہین آسکتے یا (اُنکی مثال جو اُنھین سنایا گیا) اُسکی مثال اُس بارش کی سی ہے جسمین تاریکیان بھی ہون

ہین لیکن دیکھتے نہین اُنکے کان ہین لیکن سنتے نہین

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ

اے ایمان لانیوالو تم انصاف کرنے کیلیے بڑے مضبوط بنجاؤ اور خدا کے گواہ ہو جاؤ گو تمکو

وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ ۚ إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا

اپنی ذات یا ماں باپ اور رشتہ داروں کے خلاف گواہی دینی پڑے کوئی مالدار ہو

أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا ۖ فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا

یا محتاج خدا دونوں کا حاکم (نگران) ہے پس تم انصاف سے درگزر کر کے خواہش نفسانی کی پیروی نہ کرو

وَإِنْ تَلْوُوا أَوْ تُعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ○

اور اگر تم ادائے شہادت میں زبان دباؤ گے یا منہ پھیرو گے تو جو کچھ بھی تم کرو گے اللہ اس سے آگاہ ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ

اے ایمان لانیوالو تم اللہ پر اور اسکے رسول پر اور اس کتاب پر

الَّذِي نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ مِنْ

جو اسنے اپنے رسول پر نازل کی ہے اور اس کتاب پر جو اسنے پہلے نازل کی ہے

قَبْلُ ۚ وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ

ایمان لاؤ۔ اور جس شخص نے خدا کا اور اسکے فرشتوں کا اور اس کی کتابوں کا اور اسکے رسولوں کا

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ○ إِنَّ الَّذِينَ

اور قیامت کے دن کا انکار کردیا وہ راہ راست سے بہت ہی دور جا پڑا۔ جو لوگ

آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ ازْدَادُوا كُفْرًا

ایمان لائے اور کافر ہوئے پھر ایمان لائے پھر منکر ہوئے پھر اپنے انکار میں بڑھتے گئے

لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا ○ بَشِّرِ

خدا کا یہ کام نہیں ہے کہ انکو بخشے اور نہ یہ کہ انکو راہ راست دکھلائے۔ ان

الْمُنَافِقِينَ بِأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ○ الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ

منافقوں کو جو مومنوں کو چھوڑ کر کافروں کو اپنا یار بناتے ہیں

[illegible]

القرآن ام على قلوب اقفالها ○ ان الذين ارتدوا على

نہیں کرتے یا ان کے دلوں پر قفل پڑے ہوئے ہیں بتحقیق جو لوگ بعد اس کے کہ انکے لیے ہدایت

ادبارهم من بعد ما تبين لهم الهدى الشيطن

ظاہر ہو چکی تھی اپنے پچھلے پاؤں پلٹ گئے شیطان نے اُن کو فریب دیا

سول لهم واملى لهم ○ ذلك بانهم قالوا للذين كرهوا

اور انکو امیدیں دلائیں یہ اس لیے کہ انہوں نے اُن لوگوں سے جنہوں نے خدا کے

ما نزل الله سنطيعكم في بعض الامر والله يعلم

نازل کیے ہوئے کو بُرا سمجھا تھا یہ کہا کہ ہم بعض معاملات میں تمہاری اطاعت کرینگے اور اللہ اُن کے بھیدکو

اسرارهم ○ فكيف اذا توفتهم الملئكة يضربون

خوب جانتا ہے پھر اُسوقت کیا حالت ہوگی جب کہ فرشتے انکا خاتمہ اُس حالت میں کرینگے کہ اُن کے منہ پر

وجوههم وادبارهم ○ ذلك بانهم اتبعوا ما اسخط

اور اُنکی پیٹھ پر مارتے ہونگے یہ اس لیے کہ اُنہوں نے اُسکی توپیروی کی جس نے خدا کو

الله وكرهوا رضوانه فاحبط اعمالهم ○ ام حسب الذين ع ۵

ناراض کیا اور اُسکی خوشنودی کو بُرا جانا پس اُسنے بھی اُنکے اعمال کو اکارت کر دیا کیا اُن لوگوں نے جنکے دلوں میں

في قلوبهم مرض ان لن يخرج الله اضغانهم ○ ولو

روگ ہے یہ سمجھ لیا ہے کہ اللہ اُنکے کینوں کو ظاہر نہ کریگا اور اگر

نشاء لاريناكهم فلعرفتهم بسيمهم ولتعرفنهم في لحن

ہم چاہیں تو ہم اُن لوگوں کو تمہیں دکھلا دیں پھر تم اُن لوگوں کو اُن کی علامتوں سے پہچان لو اور تم اُنکو اُنکی بات

القول والله يعلم اعمالكم ○ ولنبلونكم حتى نعلم

لہجے سے ضرور پہچان لوگے اور اللہ تمہارے اعمال کو خوب جانتا ہے اور ہم تمہاری آزمایش ضرور کرینگے یہانتک کہ ہم تم میں سے

المجهدين منكم والصبرين ونبلوا اخباركم ○

جہاد کرنیوالوں کو اور صبر کرنیوالوں کو سمجھ لیں اور تمہاری خبروں کو جانچ لیں

[illegible]

وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ ۚ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ۝ تَنزِيلٌ مِّن رَّبِّ

اور نہ یہ کسی کاہن کی خیال بندی ہے کس قدر کم تم لوگ نصیحت حاصل کرتے ہو۔ یہ (قرآن) تو تمام عالموں کے پروردگار

الْعَالَمِينَ ۝ وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْأَقَاوِيلِ ۝ لَأَخَذْنَا

کی طرف سے اُتارا ہوا ہے۔ اور اگر (رسول) ہمارے بر خلاف کچھ باتیں بنا لیتے تو ہم اپنی قدرت سے اُن کو

مِنْهُ بِالْيَمِينِ ۝ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ۝ فَمَا مِنكُم

گرفتار کر لیتے۔ پھر ہم اُن کی شہ رگ کاٹ دیتے تو تم میں سے کوئی

مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ۝ وَإِنَّهُ لَتَذْكِرَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ۝

اُن کی طرف سے دفع کرنیوالا نہ ہوتا۔ اور یہ پرہیزگاروں کے لیے ضرور نصیحت ہے

وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنكُم مُّكَذِّبِينَ ۝ وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى

اور یہ بھی ہم جانتے ہیں کہ تم میں سے کچھ جھٹلانے والے بھی ہیں۔ اور اس میں شک نہیں کہ یہ کافروں کے لیے

الْكَافِرِينَ ۝ وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ ۝ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ۝ ع ۱۵ ۲ ۶

حسرت ہے۔ اور یہ قطعاً حق ہے۔ پس (اے رسول) تم اپنے عظمت والے پروردگار کے نام کی تسبیح کرو

سُورَةُ الْمَعَارِجِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ أَرْبَعٌ وَأَرْبَعُونَ آيَةً

آیاتہا ۴۴ — رکوعاتہا ۲ — کلماتہا ۲۲۰ — حروفہا ۹۶۷

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝

رحمٰن و رحیم خدا کے نام سے (شروع کرتا ہوں)

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ۝ لِّلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ

ایک سوال کرنیوالے نے بڑی درجوں والے خدا سے اُس عذاب کا سوال کیا جو کافروں کے لیے واقع ہونے والا ہے

دَافِعٌ ۝ مِّنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ۝ تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ

اور اُسکا دفع کرنیوالا کوئی نہیں ہو سکتا۔ فرشتے اور روح اُسکے حضور میں حاضر

وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ

ہونے کے لیے (ایک) ایسے دن میں جس کا اندازہ پچاس ہزار برس ہوگا چڑھ جاتے ہیں